

BIBLIOGRAFIJA

IZDANJA DJELA SLAVKA MIHALIĆA

- Komorna muzika.* Biblioteka vlastitih izdanja. Kolo I. Knjiga 1. [Tisak] Lykos. Zagreb, 1954. 17 str.
- Put u nepostojanje.* Mala biblioteka poezije. [Knjiga] 13. Lykos. Zagreb, 1956. 94 str.
- Početak zaborava.* Mala biblioteka. [Knjiga] 194. Zora. Zagreb, 1957. 78 str.
- Darežljivo progonstvo.* Mala biblioteka poezije. [Knjiga] 41. Lykos. Zagreb, MCMLIX. 61 str.
- Godišnja doba.* Vlastita naklada. Zagreb, 1961. 37 str.
- Ljubav za stvarnu zemlju.* Mala biblioteka. Svezak 250. Zora. Zagreb, 1964. 75 str.
- Prognana balada.* Savremena poezija Hrvatske. [Knjiga] 1. Bagdala. [Kruševac], 1965. [32] str. [ćir.]
- Izabrane pjesme.* Suvremeni hrvatski pisci. Matica hrvatska. Zagreb, 1966. 184 str.
- Jezero.* Albatros. Kolo peto. [Knjiga] 2. Prosveta. Beograd, 1966. 36 str. [ćir.]
- Ballade bannie.* [Pjesme na francuski prevela Janine Matillon-Lasić.] Poésie croate contemporaine. Le pont. [Knjiga] 11. Association of Croat Writers. Zagreb, 1968. [13] str.
- Posljednja večera.* Biblioteka Kolo. [Knjiga] 1. Kolo. Zagreb, 1969. 57 str.
- Vrt crnih jabuka.* Razlog biblioteka. [Knjiga] 63. Studentski centar Sveučilišta u Zagrebu. Zagreb, 1972. 43 str.
- Krčma na vogalu/Krčma na uglu.* [Dvojezično, hrvatsko-slovensko izdanje. Pjesme na slovenski preveo Ciril Zlobec.] Pesniški list/

- Pjesnički list. [Broj] 22. Založništvo tržaškega tiska – Založba Lipa. Trst – Koper, 1974. 8 listova
- Zadnja večerja.* [Pjesme izabrao i na slovenski preveo Veno Taufer. Pogovor *Uvod v branje Mihalićevih pesmi* napisao Antun Šoljan.] Državna založba Slovenije. Ljubljana, 1974. 93 str.
- Djevojčica i pjesma.* Biblioteka Zelena žirafa. Naprijed. Zagreb, 1975. [17] str.
- Petriča Kerempuh u starim i novim pričama.* Biblioteka Modra lasta. Školska knjiga. Zagreb, 1975. 83 str. [21994. pod naslovom *Petriča Kerempuh* (Meandar lektira, knjiga 1, Meandar, Zagreb).]
- Klopka za uspomene. Pjesme.* Biblioteka Itd. Znanje. Zagreb, 1977. 63 str.
- Izabrane pjesme.* [Priredio i predgovor napisao Vlatko Pavletić.] Pet stoljeća hrvatske književnosti. Knjiga 164. Nakladni zavod Matice hrvatske. Zagreb, 1980. 266 str.
- Sen w świetle.* [Pjesme izabrao, na poljski preveo i predgovor napisao Julian Kornhauser.] Państwowy Instytut Wydawniczy. Warszawa, 1980. 63 str.
- Pohvala praznom džepu.* Suvremeni pisci hrvatski. Sveučilišna naklada Liber. Zagreb, 1981. 59 str. [Pogovor *Krajnja slika svijeta* napisao Bruno Popović.]
- Atlantida.* [Pjesme izabrao i predgovor *Pristup poeziji Slavka Mihačića* napisao Vuk Krnjević.] Prosveta. Beograd, 1982. 272 str. [ćir.]
- Atlantis. Selected Poems 1953 – 1982.* [Pjesme izabrali i na engleski preveli Charles Simic i Peter Kastmiller.] The Greenfield Review Press. Greenfield Center, N. Y., 1983. X + 36 str.
- Prozorec na ludiloto.* [Pjesme izabrao i na makedonski preveo Stefan Tanevski.] Međunarodna poetska edicija Mostovi. Misl. Struga, 1983. 69 str.
- Petriča Kerempuh ali skoraj neverjetne dogodivščine zagorskega kljukca na domačih in tujih tleh.* [Na slovenski preveo i predgovor napisao Marko Kravos.] Založništvo tržaškega tiska. Trst, 1985. 98 str.
- Tihe lomače.* Jugoslavenski pisci. Naprijed. Zagreb, 1985. 88 str.
- Devet pjesama.* Poseban otisak iz RADA br. 419. Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti. Razred za suvremenu književnost. Zagreb, 1986. [6] str.

- Atlantisz. (Válogatott versek).* [Pjesme izabrao Károly Ács. Na mađarski preveli: Károly Ács, Pál Böndör, Zoltán Csuka, Magdolna Danyi, István Domonkos, Kálmán Dudás, Ferenc Fehér, Kálmán Fehér, Károly Jung, József Pap, László Tomán i Gábor Túri. Pogovor *Bevezetés Mihalić verseinek olvasatába* napisao Antun Šoljan.] Forum könyvkiadó. Újvidék, 1987. 160 str.
- Iskorak.* Jugoslavenski pisci. Naprijed. Zagreb, 1987. 90 str.
- Atlantida.* [Pjesme izabrao, na albanski preveo i pogovor *Mbi disa veçanti të poezisë së Sllavko Mihaliqit* napisao Hasan Mekuli.] Biblioteka Orfeu. Rilindja. Prishtinë, 1988. 149 str.
- Izabrane pjesme.* [Pjesme izabrao i pogovor *Uvod u prečitavanje Slavka Mihalića* napisao Antun Šoljan.] Djela hrvatskih pisaca. Naprijed. Zagreb, 1988. 324 str.
- Black Apples. Selected Poems 1954 – 1987.* [Dvojezično, hrvatsko-englesko izdanje. Pjesme izabrao i na engleski preveo Bernard Johnson.] Exile Editions. Toronto, 1989. 121 str.
- Ispitivanje tišine.* Založba Mladinska knjiga. Ljubljana – Zagreb, 1990. 178 str. [Zbirka je podijeljena na dva dijela: prvi dio čini zbirka pjesama *Mozartova čarobna kočija*, a drugi *Antologija 100 pjesama*, izbor pjesama od 1952. do 1987. Predgovor *Slavko Mihalić* napisao Ivo Frangeš.]
- Stille Scheiterhaufen.* [Pjesme izabrao i na njemački preveo Klaus Detlef Olof.] Wieser Verlag. Klagenfurt – Salzburg, 1990. 123 str. [²2004., ³2008.]
- Un passo fuori/Iskorak. Poesie.* [Dvojezično, hrvatsko-talijansko izdanje. Pjesme na talijanski prevela i predgovor napisala Marina Lipovac-Gatti.] Jaca Book – Kršćanska sadašnjost. Milano – Zagreb, 1990. XXV + 180 str.
- Förnuftets ruiner.* [Pjesme izabrao, na švedski preveo i pogovor *Slavko Mihalić – kammarmusikens diktare ett efterord av Jon Milos*] Brutus Östlings Bokförlag Symposion AB. Stockholm/Stehag, 1991. 53 str.
- Zrakoplovi ubojice/Mordflugzeuge.* [Biblioteka] Hrvatska 1991. Sv. 18. Zbirka Biškupić. Zagreb, 1991. [8] str. [Grafička mapa s Mihalićevom pjesmom *Zrakoplovi ubojice* na hrvatskom i njemačkom (u prijevodu Klause Detlefa Olofa), s dva grafička lista Hamre Čavrka u tehnikama bakropisa i mezzotinte.]
- Zavodnička šuma.* Edicija Plexus. Knjiga 4. Naklada MD. Zagreb, 1992. 71 str. [Zbirka pjesama u prozi.]

- Baršunasta žena.* Meandar. Zagreb, 1993. 62 str.
- Stille Scheiterhaufen.* [Pjesme izabrao i na njemački preveo Klaus Detlef Olof. Pogovor napisao Karl-Markus Gauß.] Deutscher Taschenbuch Verlag. München, 1993. 145 str.
- Orchard of Black Apples. Selected Poems 1954 – 1990.* [Pjesme izabrao i na engleski preveo Bernard Johnson. Predgovor Ante Stamaća (*The Poet in a Videocratic Age*) na engleski preveo William Yuill.] Modern Croatian Classics. [Knjiga] 1. Erasmus naklada. Zagreb, 1994. 102 str.
- Der verführerische Wald. (Zavodnička šuma).* [Pjesme u prozi na njemački preveo Mate A. Ivandić.] The Bridge Collection. Classical and Contemporary Croatian Writers. [Knjiga] 14. The Croatian Writers' Association. Zagreb, 1995. 78 str.
- Karlovački diptih.* Matica hrvatska Karlovac. Karlovac, 1995. 64 str.
- Petrica Kerempuh.* Biblioteka Pčelica. Katarina Zrinski. Varaždin, 1996. 136 str.
- Približavanje oluje. Izbor iz djela.* [Biblioteka] Moja knjiga. Školska knjiga. Zagreb, 1996. 339 str. [Predgovor *Pjesništvo Slavka Mihalica* napisao Ante Stamać.]
- Pandorina kutija.* Biblioteka Suvremeni hrvatski pjesnici. Knjiga 5. Matica hrvatska. Zagreb, 1997. 87 str.
- Petrica Kerempuh.* [Priredio i *Predgovor* napisao Ivo Zalar.] Biblioteka Zlatolist. 1. izdanje. Hena com. Zagreb, 1998. 40 str.
- Petrica Kerempuh.* [Predgovor napisao Ivo Zalar.] Hena com. Zagreb, 1998. [131] str. [2001.]
- Neurvalý den.* [Pjesme na češki preveo i bilješku o autoru napisao Dušan Karpatský.] Edice Poezie. Ivo Železný. Praha, 1998. 162 str.
- Sabrane pjesme.* Posebno izdanje. Uz sedamdesetu obljetnicu pjesnikova rođenja. Naprijed. Zagreb, 1998. 819 str.
- Examen du silence/Ispitivanje tišine.* [Dvojezično, hrvatsko-francusko izdanje. Priredila i pogovor *Preludiji, tokate i fuge u vremenu izvan svakog vremena/Preludes, toccatas et fugues dans un temps en dehors de tous les temps* napisala Tea Benčić-Rimay. Pjesme na francuski prevela Vanda Mikšić.] [Biblioteka] Suvremenici. Konzor. Zagreb, 1999. 252 str.

- Gradina na crnite jabolka.* [Pjesme izabrao i pogovor napisao Venko Andonovski. Pjesme na makedonski preveli: Venko Andonovski, Gane Todorovski i Atanas Vangelov.] Biblioteka Prejadi. Struški večeri na poezijata. Struga, 1999. 201 str.
- Het laatste liefdeswoord. Gedichten.* [Dvojezično, hrvatsko-nizozemsko izdanje. Pjesme na nizozemski preveo Roel Schuyt.] Wagner & Van Santen. Sliedrecht, 1999. 34 str.
- Jašćik Pandori.* [Pjesme na ruski preveli Ivan Kušan i Nadežda Lučinova. Bilješku o autoru napisao Ivan Kušan.] Specialjnoe izdanje. Naprijed. Zagreb, 1999. 82 str.
- Akordeon.* Knjižnica Društva hrvatskih književnika. Knjiga 3. Društvo hrvatskih književnika. Zagreb, 2000. 74 str.
- Selected Poems 1952 – 2000.* [Pjesme na engleski preveli: Bernard Johnson, Peter Kastmiller, Graham McMaster, Tomislav Mihalić i Charles Simic.] Tiskano kao rukopis. Zagreb, 2000. 83 str.
- Conoscevo Ofelia. 6 poesie.* [Pjesme na talijanski preveo Dubravko Pušek.] Alla chiara fonte. Viganello, 2002. [16] str.
- Selected Poems/Odbrani pesni.* [Trojezično, hrvatsko-makedonsko-englesko izdanje. Izbor pjesama Slavko Mihalić. Pjesme na makedonski preveo i pogovor *Pjesnik čudotvorac (O poeziji i poetici Slavka Mihalića)* napisao Gane Todorovski. Pjesme na engleski preveli: Bernard Johnson, Peter Kastmiller, Graham McMaster, Tomislav Mihalić i Charles Simic.] Golden Wreath of Struga Poetry Evenings – Zlaten venec na struškite večeri na poezijata. Struga Poetry Evenings – Struški večeri na poezijata. Struga, 2002. 289 str.
- Básne. Pjesme.* Chorvátsky klub. [Dvojezično, hrvatsko-slovačko izdanje. Pjesme na slovački preveli: Ján Jankovič, Vit'azoslav Hečko, Milan Kraus, Pavol Janík, Zlatko Klátik i dr. Za tisak pripremio i predgovor napisao Ján Jankovič.] Vydavateľstvo Jána Jankoviča. Bratislava, 2003. 90 str.
- Močvara.* Djela hrvatskih pisaca. Naklada Ljevak. Zagreb, 2004. 79 str. [Zbirka sadži i iscrpnu bibliografiju Slavka Mihalića od 1954. do 2004.: *Prva izdanja knjiga na hrvatskom, Knjige prevedene na druge jezike, Proza, Antologije, Preveo, Priedio, Kritika o Slavku Mihaliću (knjige) i Nagrade i priznanja.*]
- Komorna muzika.* Pretisak. Ogranak Matice hrvatske Karlovac. [Karlovac, 2004.] 17 str.

Posljednja večera. [Priredio i predgovor *Vječno isti pjesnik* napisao Milan Mirić.] *Carmen Croaticum* 1 – 100. Hrvatsko pjesništvo XX. stoljeća. I. kolo. Knjiga 10. Riječ – Tiskara Pauk. Vinkovci – Ilača, 2005. 143 str.

Okna szaleństwa. [Pjesme izabrao i na poljski preveo Grzegorz Łatuszyński.] *Biblioteka Poetycka.* Agawa. Warszawa, [2006.] 203 str.

Stalan izazov umjetničkog djela. [Radni naslov. Knjiga je u pripremi za tisak, a donosi izbor Mihalićevih prikaza iz “Telegrama”.] Gradska knjižnica “Ivan Goran Kovačić”. Karlovac, [2010.]

A. S.